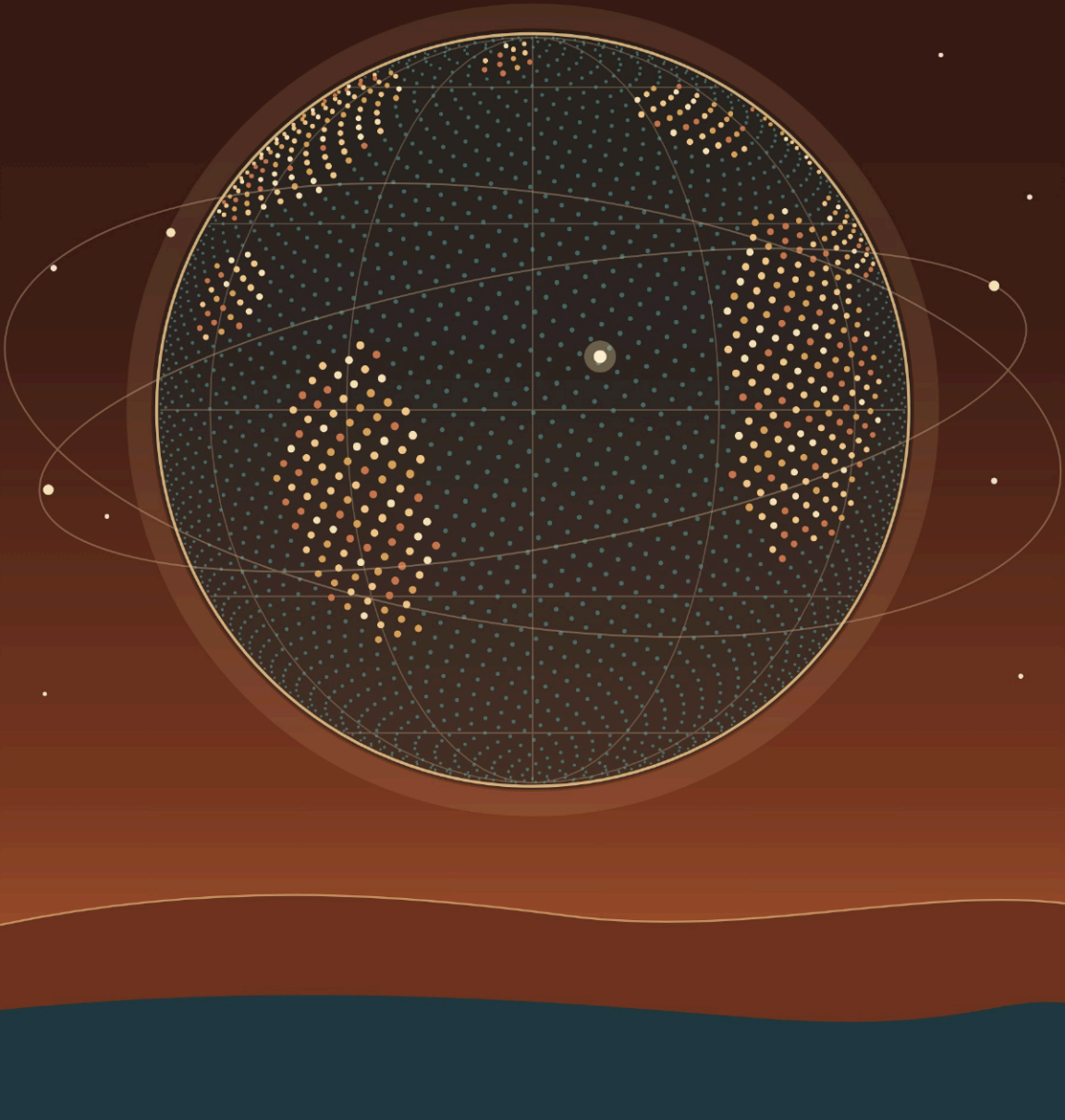


One Circle

اکیلے میں ایک نقطہ ہوں، مل کر ہم زمین ہیں۔



One Circle

ایکے میں ایک نقطہ ہوں، مل کر ہم زمین ہیں۔

جواد یوسفی

One Circle

© ۲۰۲۶ جواد یوسفی

لائسنس CC BY-NC-SA 4.0۔

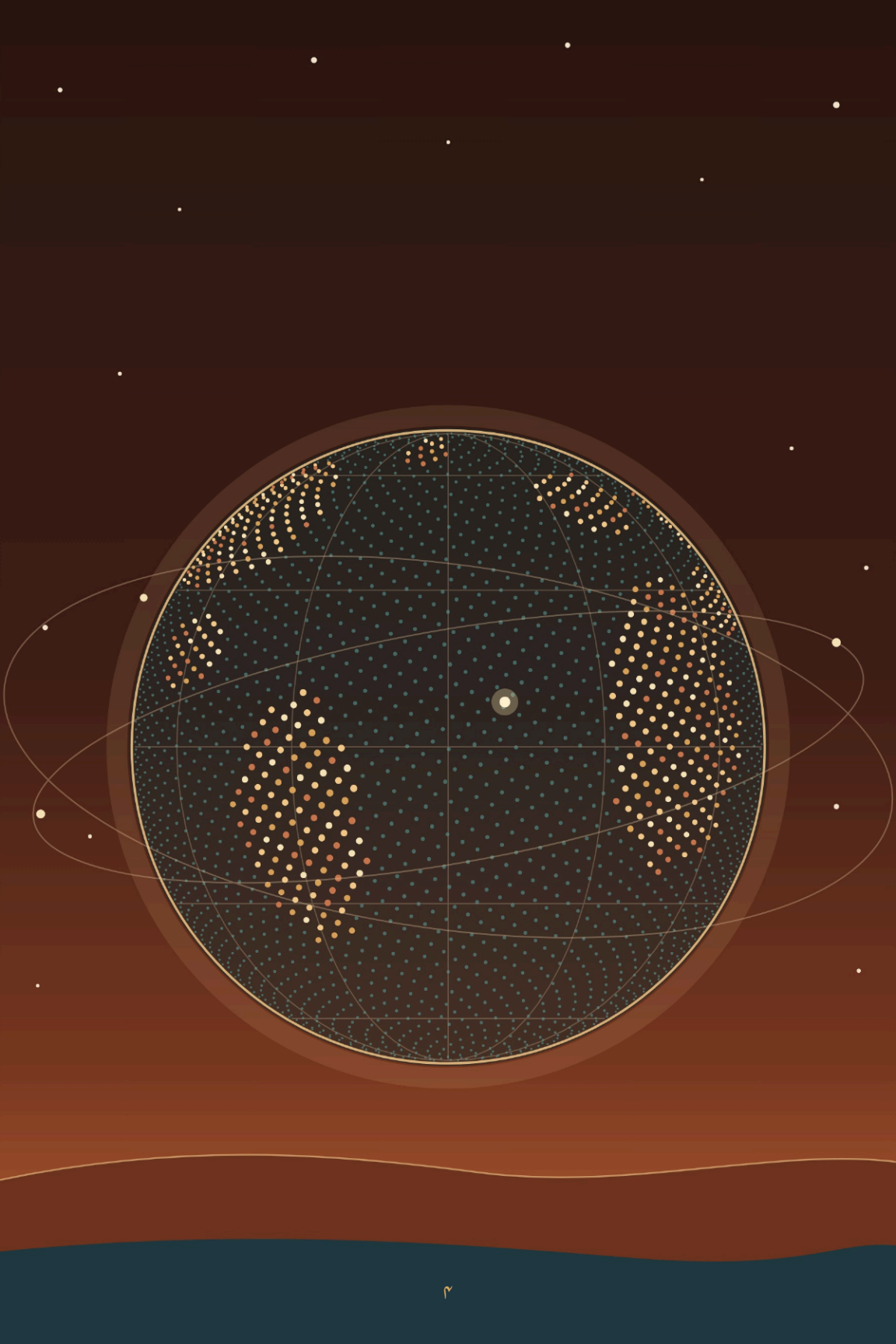
بانٹنے کے لیے آزاد، بچنے کے لیے نہیں۔

مصنوعی ذہانت (Claude، Anthropic) کی مدد سے لکھی گئی۔

اردو ترجمہ مصنوعی ذہانت کی مدد سے کیا گیا۔

تمام تصویریں اسی کتاب کے لیے بنائی گئی ہیں۔

زمین کے نام،
اور ان سب کے نام جو اس پر بستے ہیں۔



اکیلے میں ایک نقطہ ہوں، مل کر ہم زمین ہیں۔

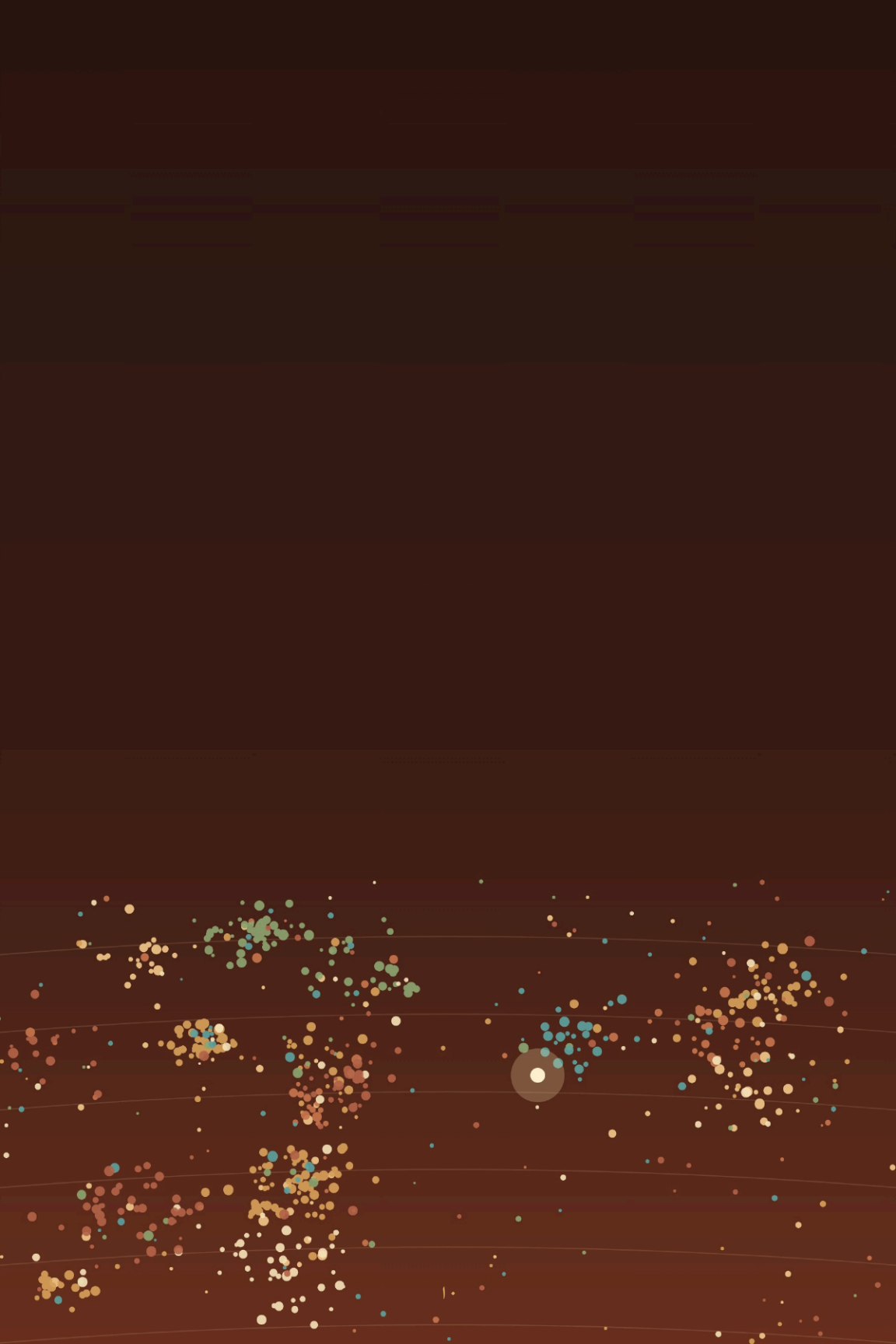
ایک

اکیلے، میں ایک نقطہ ہوں۔

روشنی کا ایک چھوٹا سا نقطہ، کچھ دیر کے لیے یہاں۔

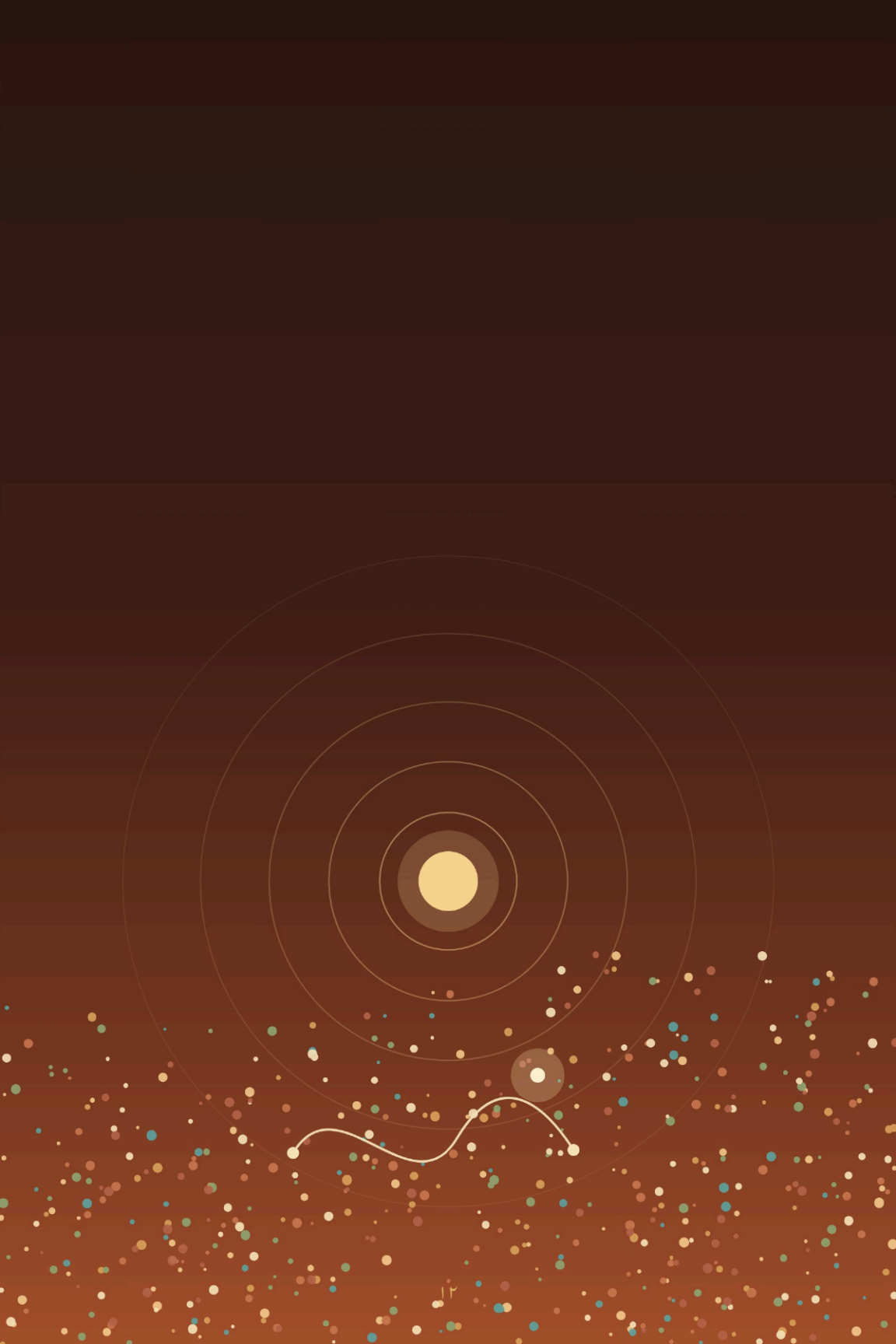
سانس، حیرت، آگے بڑھتے ہاتھ، اور کبھی کبھی یوں لگتا ہے جیسے یہاں کوئی اور نہیں۔

مگر قریب سے دیکھو۔ اکیلا پن کبھی تھا ہی نہیں۔
 میرے پاس ایک اور نقطہ۔ اور ان کے چچھے ایک اور۔
 وہ ہاتھ جنہوں نے میرا کھانا اگایا۔ وہ آواز جس نے مجھے لفظ سکھائے۔
 اجنبی، جن سے کبھی ملاقات نہیں ہوگی، جنہوں نے وہ دنیا بنائی جس میں میری آنکھ
 کھلی۔
 ہم اتنے ہیں کہ گنے نہیں جا سکتے۔



تین

اور ہم میں سے کوئی دو ایک جیسے نہیں۔
مختلف رنگ، مختلف نام، مختلف روشنی۔
ہم مختلف سر زمینوں میں، مختلف آسمانوں تلپیدا ہوتے ہیں۔
ہم ہزار زبانیں بولتے ہیں، اور ہزار طریقوں سے دعا کرتے ہیں۔
ہم الگ طرح سے محبت کرتے ہیں۔ الگ طرح سے غم کرتے ہیں۔ اپنی اپنی زبانوں میں
خواب دیکھتے ہیں۔
ہم میں سے کچھ اونچا بولتے ہیں، کچھ خاموش رہتے ہیں۔
کچھ قریب ہیں، کچھ اتنے دور کہ کبھی ملاقات نہیں ہوگی۔
ہم اختلاف کرتے ہیں۔ ایک دوسرے کو غلط سمجھتے ہیں۔ ایک ہی دنیا دیکھتے ہیں اور اسے الگ
نام دیتے ہیں۔



اور پھر بھی، دیکھو۔

ہم میں سے ہر ایک اسی سورج کے ساتھ جاگتا ہے۔

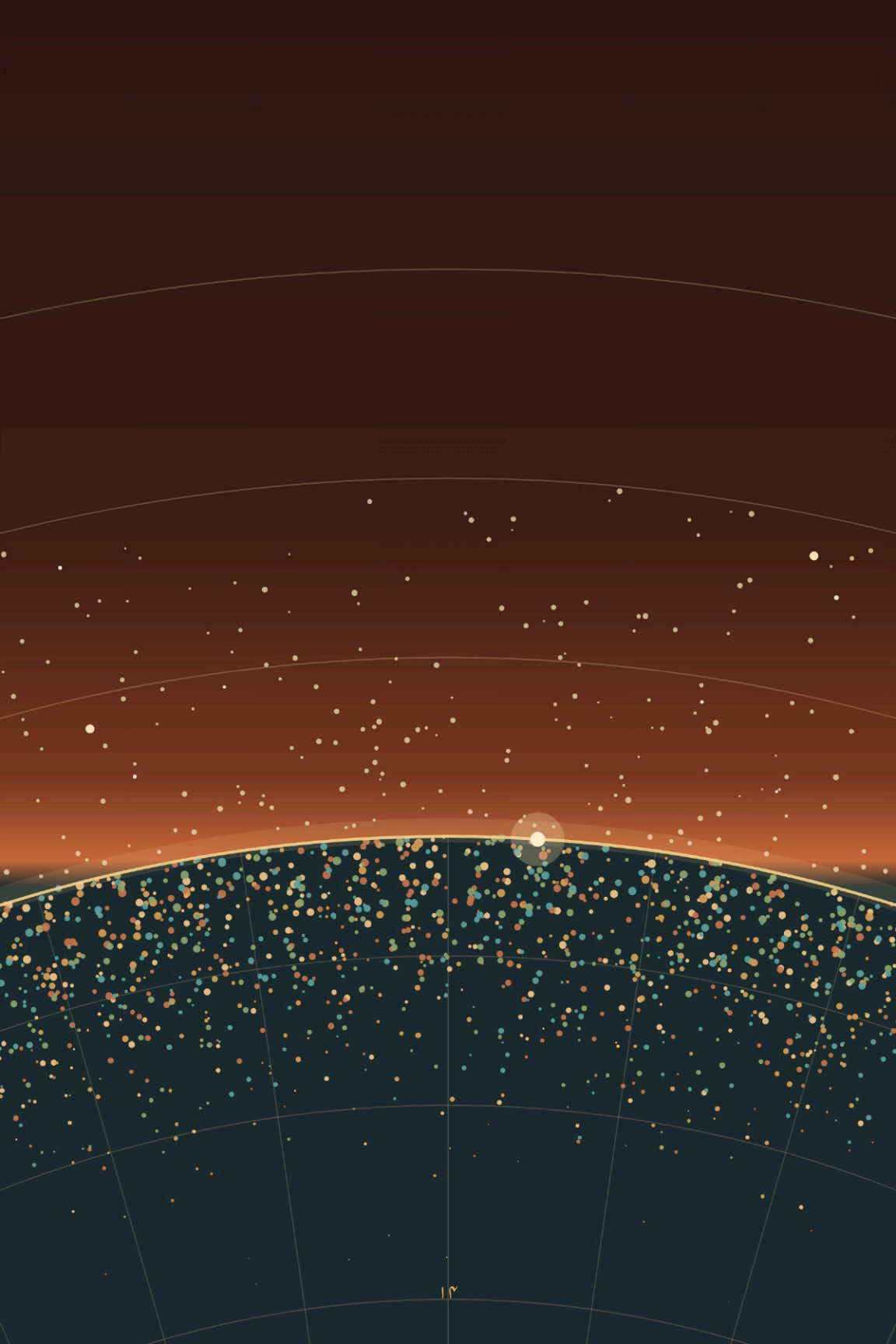
ہم میں سے ہر ایک وہی ہوا سانس میں لیتا ہے؛ ایک شخص جو سانس چھوڑتا ہے، دوسرا اسے اندر لیتا ہے۔

ہم میں سے ہر ایک جانتا ہے کہ امید کیا ہے، درد کیا ہے، کسی پیارے کو گلے لگانا کیا ہے۔

یہ وہ نہیں جو ہمیں تقسیم کرتا ہے۔

یہ وہ ہے جو دائرے کو بھرتا ہے۔

ہمارے اختلافات کل میں دراڑیں نہیں؛ یہ روشنی کے وہ بہت سے نقطے ہیں جو زمین کو چمکاتے ہیں۔

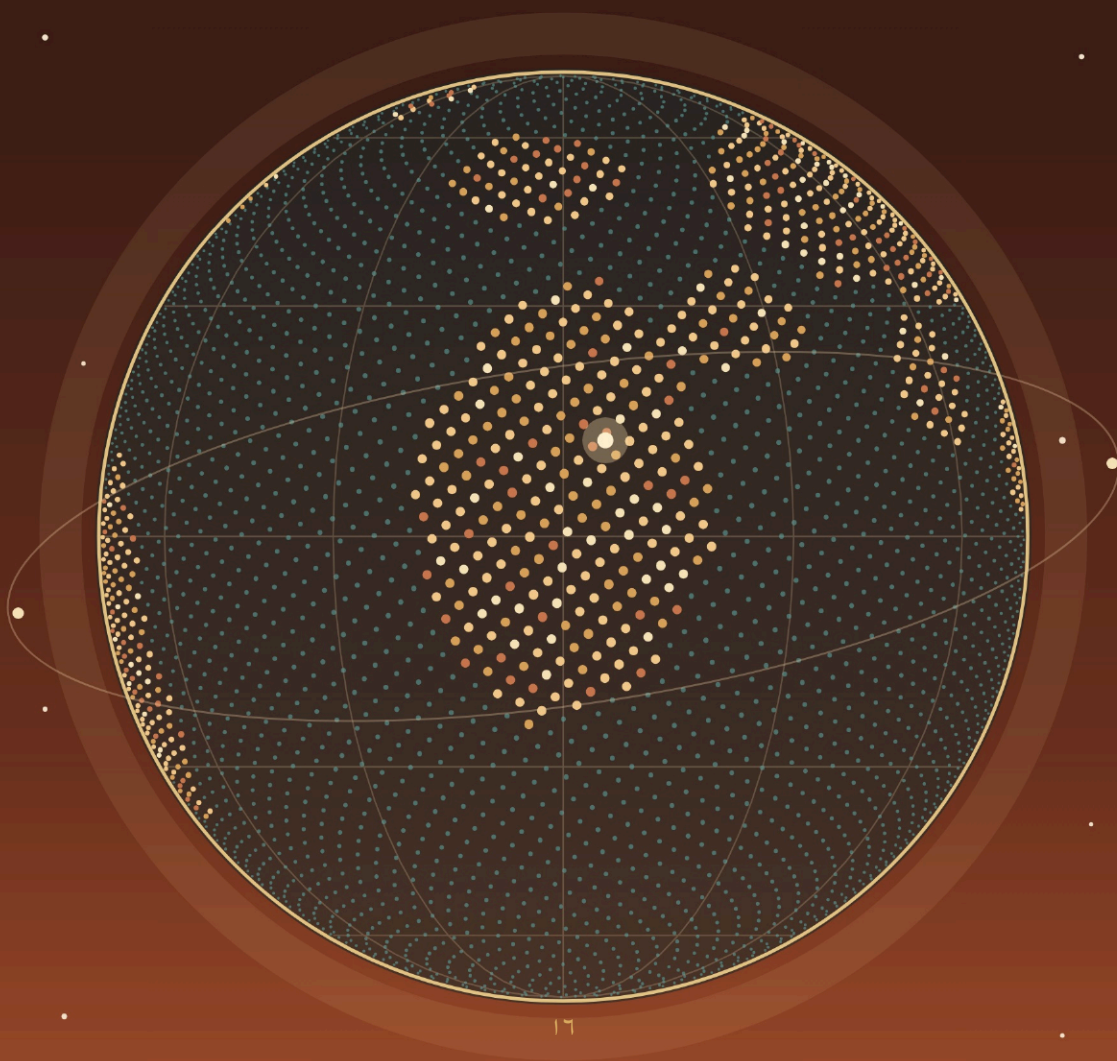


چار

اب میرے ساتھ ایک قدم پیچھے ہٹو۔

یہ سب بکھرے نقطے، یہ سب فرق، یہ سب الگ زندگیاں، خم کھانے لگتی ہیں، جمع ہونے لگتی ہیں، کچھ مکمل بنانے لگتی ہیں۔

جو فاصلہ لگتا تھا، وہ ہمیشہ سے ایک شکل تھی۔



پانچ

ہم زمین ہیں۔

ہر نقطہ ایک انسان۔ ہر انسان دائرے پر ایک جگہ۔

تمہاری روشنی اور میری، ایک ہی گھومتی دنیا میں تھامی ہوئی۔

اکیلے، میں ایک نقطہ ہوں۔

مل کر، ہم زمین ہیں۔

اپنا نقطہ ڈھونڈو

اس کتاب کی ہر تصویر میں ایک چھوٹا سا سنہری نقطہ ہے۔
واپس جاؤ اور اسے صفحہ بہ صفحہ ڈھونڈو۔

وہ نقطہ تم ہو۔



ٹھہراؤ

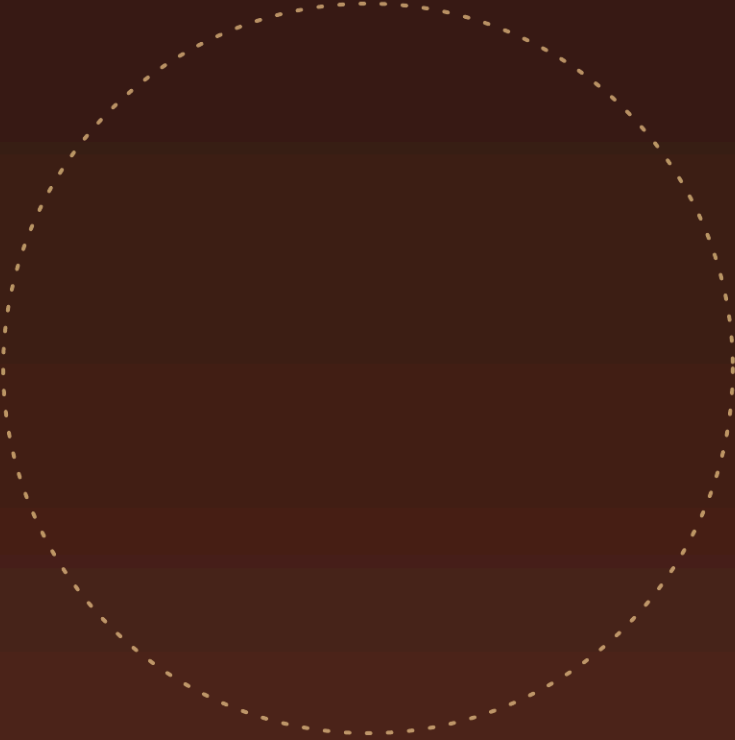
کسی ایک شخص کو یاد کرو جس کے ہاتھوں نے
آج تمہاری زندگی کو چھوا،
اور تمہیں پتا بھی نہ چلا۔
خاموشی سے اس کا شکریہ ادا کرو۔

وہ ہاتھ جنہوں نے تمہیں تھاما

ان لوگوں کے نام لکھو، قریب یا دور، جنہوں نے تمہیں یہاں تک پہنچانے میں مدد کی۔

اپنا نقطہ بناؤ

یہاں خود کو بناؤ، روشنی کا ایک نقطہ،
اور اپنے آس پاس کے لوگوں کو۔



Grand

پہنچانا کہ تم پہلے ہی کون ہو۔

Breath

سوچنا چھوڑو، سانس لینا شروع کرو۔

One Circle

اکیلے میں ایک نقطہ ہوں، مل کر ہم زمین ہیں۔

Radiating Heart

ایک دل روشن ہوا۔ پھر دوسرا۔ پھر ہم سب۔

Seed

چھوٹی کتابیں بڑی زندگیاں کیوں اگاتی ہیں۔

پانچوں کتابیں بانٹنے کے لیے آزاد ہیں۔

اس کتاب کے بارے میں

One Circle: اکیلے میں ایک نقطہ ہوں، مل کر ہم زمین ہیں

مصنف: جوادیوسفی، مصنوعی ذہانت (Claude، Anthropic) کی مدد سے۔ اردو ترجمہ مصنوعی ذہانت کی مدد سے کیا گیا۔
اس کتاب کا خیال، نام، ابتدائی جملہ اور تصور مصنف کے اپنے ہیں۔ مصنوعی ذہانت نے، ایک مدیر کی طرح، الفاظ کو شکل دینے میں مدد کی۔

© ۲۰۲۶ جوادیوسفی۔ یہ تخلیق کریئیٹو کامنز «انتساب - غیر تجارتی - یکساں اشتراک ۴.۰ بین الاقوامی» (CC BY-NC-SA) لائسنس کے تحت ہے۔ اسے غیر تجارتی مقاصد کے لیے نقل، شیئر اور تبدیل کیا جاسکتا ہے، بشرطیکہ مصنف کا حوالہ دیا جائے اور ہر تبدیل شدہ صورت اسی لائسنس کے تحت شیئر کی جائے۔ - creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/

تمام تصویریں اسی کتاب کے لیے بنائی گئی ہیں۔

اسی سلسلے میں: Grand, Breath, Radiating Heart اور Seed۔

اردو پڑھنے والوں کے لیے ایک نوٹ

یہ ترجمہ احتیاط سے اور مصنوعی ذہانت کی مدد سے کیا گیا ہے۔ اگر اردو تمہاری مادری زبان ہے اور کوئی سطر زیادہ سچی یا خوبصورت ہو سکتی ہے، تو ہمیں جان کر خوشی ہوگی۔ ہماری ویب سائٹ کے ذریعے ہمیں لکھو۔

دائرے کا حصہ بننے
کا شکریہ۔

